

Chambre des Représentants		Kamer der Volksvertegenwoordigers	
Session de 1929-1930	N° 271		Zittingsjaar 1929-1930
PROJET DE LOI, N° 75	SÉANCE du 4 Juin 1930	VERGADERING van 4 Juni 1930	WETSONTWERP, N° 75

PROJET DE LOI

approuvant la Convention de conciliation, d'arbitrage et de règlement judiciaire, conclue le 25 juin 1929 entre la Belgique et la Grèce.

RAPPORT

FAIT, AU NOM DE LA COMMISSION DES AFFAIRES ÉTRANGÈRES (1), PAR M. **POULLET**.

MADAME, MESSIEURS,

La Commission des Affaires Étrangères est unanime à vous proposer d'approuver la Convention de conciliation, d'arbitrage et de règlement judiciaire, conclue le 25 juin 1929 entre la Belgique et la Grèce.

En 1905, déjà les deux pays avaient conclu entre eux un traité d'arbitrage obligatoire qui sera remplacé, après l'approbation du Parlement, par la Convention soumise à votre examen.

La nouvelle Convention offre l'avantage de reproduire, sauf de très légères modifications, le modèle A de convention bilatérale que l'Assemblée de la Société des Nations, par sa résolution en date du 26 septembre 1928, a recommandé à l'attention des États membres de la Société des Nations. Elle est analogue, dans ses principales dispositions, aux traités de même nature conclus précédemment par la Belgique avec divers États et qui ont été approuvés par le Parlement.

Tout comme la Convention avec la Tchécoslovaquie, faisant l'objet de notre rapport de ce même jour, la Convention avec la Grèce se caractérise essentiellement par ce trait : aucun différend de quelque nature qu'il soit, n'échappe au règlement pacifique.

La Commission des Affaires Étrangères se réjouit de ce que les liens traditionnels d'amitié qui unissent la Belgique et la Grèce se trouvent ainsi consolidés.

Le Rapporteur,
P. POULLET.

Le Président,
Em. TIBBAUT.

(1) La Commission est composée de MM. Poulet, président; Branquart, Brunfaut, Carton de Wiart, Cocq, de Kerchove d'Exaerde, De Schryver, Destrée, Devèze, Fischer, Hubin, Huysmans, Neujean, Piérard, Poulet, Raemdonck, Renkin, Sinzot, Troclet, Van Cauwelaert, Vandervelde (Émile) et Winandy.

WETSONTWERP

houdende goedkeuring van de Overeenkomst van verzoening, arbitrage en gerechtelijke regeling gesloten, op 25 Juni 1929, tusschen België en Griekenland.

VERSLAG

NAMENS DE COMMISSIE VOOR DE BUITENLANDSCHE ZAKEN (1), UITGEBRACHT DOOR DEN HEER **POULLET**.

MEVRÖUW, MIJNE HEEREN,

De Commissie van Buitenlandse Zaken stelt U eenparig voor de Overeenkomst van verzoening, arbitrage en gerechtelijke regeling, gesloten op 25 Juni 1929 tusschen België en Griekenland, goed te keuren.

Reeds in 1905, hadden beide landen onderling een verdrag van verplichte arbitrage gesloten, dat nu zal vervangen worden, na de goedkeuring door het Parlement, door de U voorgelegde Overeenkomst.

Op enkele kleine wijzigingen na, biedt de nieuwe Overeenkomst het voordeel het model A over te nemen van de bilaterale overeenkomst die de Vergadering van den Volkenbond, in haar besluit van 26 September 1928 aanbevolen heeft aan de aandacht van de Staten die lid zijn van den Volkenbond. In hare hoofdlijnen is zij gelijk aan de verdragen van denzelfden aard door België vroeger gesloten met onderscheidene Staten en die door het Parlement werden goedgekeurd.

Zooals in de Overeenkomst met Tsjecho-Slowakije, waarover ik tegelijkertijd het verslag neerleg, kenmerkt de Overeenkomst met Griekenland zich hoofdzakelijk hierdoor, dat geen enkel geschil, van welken aard het ook weze, aan eene vredelievende regeling ontsnapt.

De Commissie van Buitenlandse Zaken drukt er hare voldoening over uit dat de oude vriendschapsbanden tusschen België en Griekenland aldus versterkt worden.

De Verslaggever,
P. POULLET.

De Voorzitter,
Em. TIBBAUT.

(1) De Commissie bestaat uit de heeren Poulet, voorzitter; Branquart, Brunfaut, Carton de Wiart, Cocq, de Kerchove d'Exaerde, De Schryver, Destrée, Devèze, Fischer, Hubin, Huysmans, Neujean, Piérard, Poulet, Raemdonck, Renkin, Sinzot, Troclet, Van Cauwelaert, Vandervelde (Émile) en Winandy.